



Statens kartverk

ÁŠŠI/SAK
22/1262 - 2

MIN ČUJ./VÁR REF.
22/7889

DIN ČUJ./DERES REF.

BEAIVI/DATO
29.03.2022

Álgorávven, Kártadoaimmahaga ášši 2022/122 Porsánngus/ Foreløpig tilråding, Kartverkets sak 2022/122 i Porsanger kommune

Vuosehit Kártadoaimmahaga reivii, mas bivdá rávvemiid muhtin báikenamaide. Davvisámegiela báikenammakonsuleantta álgorávvenmat leat nammaskovis mii čuovvu mielde.

Nama čállinhápmi rávvejuvvo báikenammalága § 3 vuodul ja nama čállin čuovvu davvisámi riektáčállima, § 4 báikenammalágas. Dán páragráfas deattuhuvvo maiddái báikkálaš suopman. Dábálaš oahpis sánit galget liikka čuovvut riektáčállima, láhkaásahusas § 4.

Báikenammalága § 8 mielde báikkálaš servviin lea cealkinvuoigatvuohta báikenammaáššiin maidda sis lea aktavuohta. Suohkanis lea ovddasvástádus almmuhit ahte nammaáššit leat álggahuvvon ja sáddet báikkálaš servviide dieđáhusa áššis ja mángosa nammakonsuleantta rávvagis. Gulaskuddanáigi lea guokte mánu. Mii bivdit suohkana sáddet gulaskuddanvástádusaid ruoktot midjiide, dege dieđu čađahuvvon gulaskuddama birra jos vástádusat eai dihtton, vai nammakonsuleanta beassá buktit loahpalaš rávvema.

Jos ležžet eahpečielggasvuodát, de váldde áinnas aktavuoda.

Viser til brev fra Kartverket der man ber om foreløpig tilråding på skrivemåten for noen stedsnavn. Foreløpig tilråding fra nordsamisk stedsnavntjeneste finnes på skjemaet som følger vedlagt.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivingen følger gjeldende rettskrivings-prinsipp i nordsamisk, § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. Allmenn kjente ord skal likevel følge gjeldende rettskriving, lovforskriften § 4.

Stedsnavnloven § 8 vektlegger lokale organisasjoners rett til å uttale seg i stedsnavnsaker som de har en særlig tilknytning til. Kommunen har ansvar for å kunngjøre at det er reist navnesak og sende varsel om saka og kopi av stedsnavnkonsulentens tilrådingar til de lokale foreningene. Høringstida er to måneder. Vi ber kommunen om å sende høringsssvarene tilbake til oss, eventuelt melding om gjennomført høring uten innspill, slik at navnekonsulenten kan gi endelig tilråding.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Risten Länsman
fágajođiheadji/fagleder

Ardis Ronte Eriksen
seniorráđđeaddi / seniorrådgiver

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga./
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Reivve vuostáiváldi / Hovedmottaker:
Statens kartverk

Kopijja / Kopi til:

Porsáŋggu gielda - Postboks 400 9712 LAKSELV
Porsanger kommune
Språkrådet

Mielddus / Vedlegg:

Álgorávven-Navnesaksskjema sak 2022-122 5436 Porsanger kommune